

5-25x56 PM II - 5-25x56 PM II LP MSR2 1cm cw DT / ST

The 5-25×56 PM II from Schmidt and Bender stands at the pinnacle of variable-magnification tactical optics, engineered for long-range precision, outstanding clarity and professional-level reliability. With a wide 5-25× zoom range and a substantial 56 mm objective lens, it delivers exceptional light-gathering capability, enabling crisp, bright imagery even at extended distances.

Built upon a rugged 34 mm main tube, the scope accommodates large internal adjustment ranges and is designed for demanding use. It features a reticle in the first focal plane (FFP) so that scale and hold-offs remain accurate at any magnification. The field of view spans approximately 5.3-1.5 m at 100 m, while the exit pupil ranges around 11.0-2.3 mm, and the eye relief remains generous at around 90 mm. The parallax adjustment typically extends from 10 m to infinity, enabling accurate focus from very close ranges through to extreme distances.

The turret system is engineered for precision: click values as fine as 0.1 mrad (≈ 1 cm at 100 m) are available, and a double-turn elevation turret combined with single-turn windage allows vast usable correction ranges for wind and elevation. Optical transmission exceeds 90 %, and the construction is nitrogen-filled, fog- and waterproof, ensuring full reliability in all climatic conditions.

Key Specifications:

Magnification: 5-25×
Objective Lens Diameter: 56 mm
Main Tube Diameter: 34 mm
Field of View: approx. 5.3-1.5 m @100 m
Exit Pupil: approx. 11.0-2.3 mm
Eye Relief: approx. 90 mm
Parallax Adjustment: from ~10 m to infinity
Click Value: approx. 0.1 mrad (≈ 1 cm at 100 m)
Optical Transmission: > 90 %

Crafted in Germany to the highest standards, the 5-25×56 PM II is the go-to choice for military, law-enforcement and competition shooters who demand absolute clarity, mechanical integrity and extreme flexibility in one optic.

Attributes

- Name: 5-25x56 PM II LP MSR2 1cm cw DT / ST
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015828
- Mfr. No.: 689-911-812-94-67
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537065275

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 5-25x56 PM II Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 5-25x56 PM II](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el 5-25x56 PM II](#)
- [Français: Guide de Sécurité du Produit pour le 5-25x56 PM II](#)
- [Italiano: Guida alla Sicurezza del Prodotto per il 5-25x56 PM II](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for 5-25x56 PM II](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Lunety 525x56 PM II](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet 5-25x56 PM II kiikaritähkimelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 5-25x56 PM II](#)
- [Český: Návod na bezpečné používání puškohledu 5-25x56 PM II](#)

Sicherheitshinweise für das 5-25x56 PM II Zielfernrohr

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu deinem Kauf des 5-25x56 PM II Zielfernrohrs von Schmidt und Bender. Dieses hochwertige Produkt ist für den Einsatz in militärischen, polizeilichen und sportlichen Anwendungen konzipiert. Um sicherzustellen, dass du das Optikgerät sicher und effektiv nutzen kannst, befolge bitte die folgenden Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du die Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden hast, bevor du das Produkt verwendest.
- Lagere das Zielfernrohr an einem trockenen und sicheren Ort, um Schäden zu vermeiden.
- Halte das Zielfernrohr von Kindern und anderen gefährdeten Personen fern.
- Achte darauf, dass du das Zielfernrohr nur für den vorgesehenen Zweck verwendest.
- Überprüfe regelmäßig das Zielfernrohr auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- **Augenschutz:** Trage bei der Nutzung des Zielfernrohrs immer geeigneten Augenschutz, um Verletzungen zu vermeiden.
- **Stabiler Untergrund:** Verwende das Zielfernrohr nur auf stabilen und sicheren Untergründen, um Stürze und Unfälle zu vermeiden.
- **Einstellung der Vergrößerung:** Stelle die Vergrößerung nur bei gesichertem Zielfernrohr ein, um ein Abrutschen oder Verstellen zu verhindern.
- **Parallaxenjustierung:** Achte darauf, die Parallaxenjustierung korrekt einzustellen, um die Zielgenauigkeit zu gewährleisten.
- **Witterungsschutz:** Verwende das Zielfernrohr nicht bei extremen Wetterbedingungen, die die Funktionalität beeinträchtigen könnten.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

1. Installation:

- Befestige das Zielfernrohr sicher auf der Waffe, indem du die Montageanleitung befolgst.
- Stelle sicher, dass alle Schrauben fest angezogen sind, um eine sichere Nutzung zu gewährleisten.

2. Einstellen:

- Stelle die Vergrößerung auf die gewünschte Stufe ein, indem du den Vergrößerungsring drehst.
- Justiere den Fokus, indem du den Okularring drehst, bis das Bild klar und scharf ist.
- Verwende die Turrets zur Feinjustierung der Wind und Höhenkorrekturen.

3. Nutzung:

- Halte das Zielfernrohr immer stabil, während du zielst und schießt.
- Achte darauf, das Zielfernrohr nach dem Gebrauch zu reinigen und sicher zu lagern.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Zielfernrohr und alle damit verbundenen Verpackungen gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro und Elektronikgeräte.
- Achte darauf, dass keine Teile in die Umwelt gelangen, und recycle, wo möglich.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Informationen oder im Falle von Fragen oder Bedenken wende dich bitte an den Hersteller oder an den Einzelhändler, bei dem du das Produkt gekauft hast. Stelle sicher, dass du alle relevanten Informationen über das Produkt bereithältst.

Bitte beachte, dass diese Sicherheitshinweise dazu dienen, deine Sicherheit und die Sicherheit anderer zu gewährleisten. Halte dich stets an die Anweisungen und genieße die Nutzung deines neuen Zielfernrohrs!

Safety Instruction Guide for the 5-25x56 PM II

Introduction

Thank you for choosing the 5-25x56 PM II from Schmidt and Bender. This product is designed for longrange precision shooting, offering outstanding clarity and reliability. To ensure your safety and the safe use of this product, please read and follow the guidelines outlined in this instruction guide.

General Safety Guidelines

- **Product Safety:** This product has been designed to meet safety standards for nonfood items, ensuring safe use in various environments, including online purchases.
- **Enhanced Recalls:** In the event of any safety concerns, standardized recall notices will be issued, and remedies will be provided at no cost for any dangerous products.
- **Online Shopping:** When purchasing online, you are entitled to the same safety protections as when buying in physical stores. Online platforms must adhere to safety requirements.
- **Special Consumer Focus:** Extra precautions are in place to protect vulnerable groups, including children. Keep this product out of reach of children.
- **EU Contact Point:** For any safety inquiries, refer to the EUbased contact information provided with the product.
- **Rapid Alerts:** Stay informed about potential safety issues through the EU's Safety Gate system, which provides timely updates on unsafe products.

Specific Safety Precautions for Use

- **Proper Handling:** Always handle the scope with care. Avoid dropping or exposing it to extreme conditions.
- **Eye Protection:** Always wear appropriate eye protection when using this product to prevent injury from potential recoil or debris.
- **Secure Mounting:** Ensure that the scope is securely mounted to your firearm to prevent accidents during use.
- **Check for Damage:** Before each use, inspect the scope for any visible damage or wear that could affect its performance.
- **Avoid Moisture:** Although the scope is fog and waterproof, avoid exposing it to excessive moisture or extreme temperatures for prolonged periods.
- **Follow Local Laws:** Always use this product in compliance with local laws and regulations regarding firearms and optics.

Instructions for Installation and Usage

Installation

1. **Select a Suitable Firearm:** Ensure that your firearm is compatible with the 5-25x56 PM II scope.
2. **Mounting the Scope:**
 - Use appropriate mounting rings and bases designed for a 34 mm main tube.
 - Securely attach the scope to the firearm, ensuring it is level and aligned.
 - Tighten all screws and bolts according to the manufacturer's specifications.
3. **Adjusting the Reticle:**
 - Ensure the reticle is in the first focal plane (FFP) for accurate scaling and holdoffs at any magnification.
 - Make any necessary adjustments to the reticle according to your shooting needs.

Usage

1. **Focusing the Scope:**
 - Adjust the parallax setting according to your shooting distance, typically from 10 m to infinity.
 - Use the diopter adjustment to ensure a clear image for your eyesight.
2. **Adjusting Magnification:**
 - Rotate the magnification ring to achieve the desired level of zoom within the 5-25x range.
3. **Using the Turret System:**
 - Familiarize yourself with the turret adjustments for windage and elevation.
 - Click values are approximately 0.1 mrad (≈ 1 cm at 100 m). Make adjustments as necessary for precise targeting.

Disposal Instructions

- **Environmental Considerations:** Dispose of the product in accordance with local regulations regarding electronic waste and hazardous materials.
- **Recycling:** If possible, recycle components of the scope, such as the main tube and lens, to minimize environmental impact.
- **Battery Disposal:** If your product includes batteries, follow local guidelines for battery disposal to prevent environmental contamination.

Contact Information for Further Support

For any further inquiries or support regarding the 5-25x56 PM II, please refer to the contact information provided with your product packaging or visit the official Schmidt and Bender website for assistance.

By following these safety instructions, you can ensure a safe and effective experience with your 5-25x56 PM II scope. Always prioritize safety and responsible use in all shooting activities. Thank you for your attention to these guidelines.

Guía de Instrucciones de Seguridad para el 5-25x56 PM II

Introducción

Gracias por elegir el 5-25x56 PM II de Schmidt y Bender. Este producto está diseñado para ofrecerte una experiencia de uso segura y satisfactoria. Esta guía proporciona información importante sobre la seguridad, el uso y el mantenimiento de tu óptica.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantén el producto fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- No utilices el producto si está dañado o presenta signos de desgaste.
- Siempre verifica que el equipo esté correctamente montado y ajustado antes de usarlo.
- Si experimentas algún problema o tienes dudas sobre el uso, consulta a un profesional.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso Responsable:** Utiliza el 5-25x56 PM II solo para su propósito previsto.
- **Condiciones Climáticas:** Aunque el producto es resistente al agua y a la niebla, evita usarlo en condiciones extremas que puedan comprometer su rendimiento.
- **Manejo:** Maneja el producto con cuidado. Evita golpes o caídas que puedan dañarlo.
- **Limpieza:** Limpia las lentes con un paño suave y seco. No uses productos químicos agresivos que puedan dañar el recubrimiento óptico.
- **Ajustes:** Realiza los ajustes de parallax y elevación con suavidad para evitar daños en el mecanismo interno.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Montaje:

- Asegúrate de que el soporte del visor esté firmemente instalado en el arma.
- Coloca el 5-25x56 PM II en el soporte y asegúralo según las instrucciones del fabricante del soporte.

2. Ajuste de la Dioptría:

- Ajusta la dioptría para que la imagen sea clara y nítida. Esto se hace girando el anillo de dioptría en el ocular.

3. Ajuste de Parallax:

- Ajusta el parallax desde 10 m hasta el infinito según la distancia del objetivo.

4. Ajuste de Elevación y Deriva:

- Utiliza el sistema de torretas para realizar ajustes precisos. Cada clic equivale a 0.1 mrad (aproximadamente 1 cm a 100 m).

5. Verificación del Campo de Visión:

- Asegúrate de que el campo de visión esté claro y sin obstrucciones antes de disparar.

Instrucciones de Eliminación

Al final de la vida útil del producto, sigue estas instrucciones para su eliminación: * No deseches el producto en la basura doméstica. * Infórmate sobre los puntos de reciclaje de productos ópticos en tu área. * Si el producto contiene baterías, asegúrate de seguir las regulaciones locales para la eliminación de baterías.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para obtener más información sobre la seguridad del producto, consulta a un profesional o a un distribuidor autorizado. También puedes verificar actualizaciones de seguridad y retiradas en la plataforma Safety Gate de la UE.

Recuerda que el uso seguro y responsable del 5-25x56 PM II es fundamental para disfrutar de su máximo rendimiento. Si tienes alguna pregunta o inquietud, no dudes en buscar ayuda profesional.

Guide de Sécurité du Produit pour le 5-25x56 PM II

Introduction

Merci d'avoir choisi le 5-25x56 PM II de Schmidt et Bender. Ce guide de sécurité est conçu pour t'aider à utiliser ce produit de manière sûre et efficace. Il respecte les directives de sécurité des produits de l'UE (GPSR) et fournit des informations essentielles pour assurer ta sécurité et celle des autres.

Directives Générales de Sécurité

- Assure-toi que le produit est utilisé uniquement par des adultes ou sous la supervision d'un adulte.
- Ne laisse pas le produit à la portée des enfants.
- Inspecte le produit avant chaque utilisation pour détecter tout dommage ou anomalie.
- Ne modifie pas le produit de quelque manière que ce soit.
- Suis toutes les instructions d'utilisation et d'entretien fournies dans ce guide.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Utilisation de l'Optique:**
 - Ne regarde jamais directement le soleil à travers le télescope, car cela peut causer des dommages permanents à tes yeux.
 - Utilise toujours le produit dans des conditions météorologiques appropriées. Évite une utilisation excessive sous la pluie ou dans des environnements humides, même si le produit est conçu pour être étanche.
- **Manipulation et Transport:**
 - Manipule le produit avec soin pour éviter les chocs ou les chutes.
 - Range le produit dans un étui approprié lors du transport pour éviter les dommages.
- **Réglages et Ajustements:**
 - Effectue tous les réglages de manière douce et précise.
 - Ne force pas les réglages si tu rencontres une résistance. Cela pourrait endommager le mécanisme interne.

Instructions d'Installation et d'Utilisation

Installation

1. Montage sur une arme:

- Assure-toi que l'arme est déchargée avant de commencer toute installation.
- Fixe le télescope sur le rail de montage en suivant les instructions du fabricant de l'arme.
- Vérifie que le télescope est solidement fixé et ne bouge pas.

2. Réglage de la mise au point:

- Ajuste la mise au point en tournant la molette de mise au point jusqu'à obtenir une image claire.

3. Ajustement du réticule:

- Utilise les tourelles de réglage pour calibrer le réticule selon tes besoins de tir.

Utilisation

- **Utilisation générale:**

- Regarde à travers l'oculaire et ajuste la mise au point pour une vision claire.
- Utilise le télescope dans des conditions de lumière appropriées pour maximiser la clarté de l'image.

- **Ajustements de la parallaxe:**

- Ajuste la parallaxe en fonction de la distance de la cible pour assurer la précision.

- **Entretien:**

- Nettoie l'objectif et l'oculaire avec un chiffon doux et sec. Évite les produits chimiques agressifs qui pourraient endommager les lentilles.

Instructions d'Élimination

- Ne jette pas le produit avec les déchets ménagers.
- Suis les réglementations locales pour l'élimination des équipements optiques.
- Si le produit est endommagé ou hors d'usage, contacte un centre de recyclage approprié.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, n'hésite pas à contacter le fabricant ou le revendeur où tu as acheté le produit. Ils pourront te fournir des informations supplémentaires et répondre à tes questions.

En suivant ces directives de sécurité, tu peux profiter pleinement de ton 5-25x56 PM II tout en assurant ta sécurité et celle des autres. Merci d'avoir choisi Schmidt et Bender.

Guida alla Sicurezza del Prodotto per il 5-25x56 PM II

Introduzione

Grazie per aver scelto il 5-25x56 PM II di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per garantire prestazioni ottimali e affidabilità in condizioni di utilizzo estreme. Questa guida fornisce informazioni importanti sulla sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto, in conformità con le normative della Regolamentazione Generale sulla Sicurezza dei Prodotti dell'UE (GPSR).

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto solo per gli scopi previsti.
- Leggi attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze prima dell'uso.
- Mantieni il prodotto fuori dalla portata dei bambini e di persone vulnerabili.
- Controlla regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- In caso di problemi o anomalie, interrompi immediatamente l'uso e contatta un professionista.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non puntare mai il prodotto verso persone o animali.
- Utilizza sempre occhiali protettivi quando utilizzi il prodotto in condizioni di forte luminosità.
- Evita di utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche avverse, come pioggia intensa o neve.
- Non smontare o modificare il prodotto in alcun modo.
- Segui sempre le istruzioni di regolazione della parallasse e dell'ottica per garantire la massima precisione.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Installazione

- Fissa il prodotto su un supporto stabile e sicuro.
- Assicurati che il tubo principale da 34 mm sia montato correttamente.
- Controlla che il reticolo sia allineato correttamente prima di utilizzare il prodotto.

2. Uso

- Regola il campo di visione utilizzando la manopola di zoom per ottenere l'ingrandimento desiderato (5-25x).
- Utilizza la regolazione della parallasse per mettere a fuoco correttamente il tuo obiettivo, da 10 m all'infinito.
- Regola i turretti di elevazione e deriva per effettuare correzioni precise.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento dei prodotti ottici.
- Non gettare il prodotto nell'indifferenziata; verifica se ci sono punti di raccolta specifici per attrezzature ottiche.
- Se il prodotto è danneggiato, consulta un professionista per un corretto smaltimento.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per domande sulla sicurezza o assistenza, contatta il tuo rivenditore o un centro di assistenza autorizzato.

Assicurati di avere il numero di modello a portata di mano per facilitare il supporto.

Importante

- Segnala eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.
- Controlla regolarmente gli aggiornamenti sui richiami attraverso la piattaforma Safety Gate dell'UE.

Ti ringraziamo per aver scelto il 5-25x56 PM II e ti auguriamo un'esperienza di utilizzo sicura e soddisfacente.

Bruksanvisning for 5-25x56 PM II

Innledning

Gratulerer med kjøpet av 5-25x56 PM II fra Schmidt og Bender. Dette produktet er utviklet for å gi høy presisjon, klarhet og pålitelighet i krevende situasjoner. For å sikre trygg og effektiv bruk, vennligst les og følg retningslinjene i denne bruksanvisningen nøye.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Dette produktet er designet for bruk av voksne. Hold det utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Sørg for at du bruker produktet i henhold til produsentens spesifikasjoner for å unngå skader.
- Kontroller produktet regelmessig for skader eller slitasje.
- Ved bruk av produktet, vær oppmerksom på omgivelsene for å unngå ulykker.
- Rapportér eventuelle farlige produkter eller ulykker til relevante myndigheter.

Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Unngå å se direkte på solen gjennom kikkerten, da dette kan skade øynene.
- Bruk alltid kikkerten med begge hender for bedre stabilitet.
- Når du justerer turrettene, sørg for at du gjør dette forsiktig for å unngå å skade mekanismen.
- Hold kikkerten ren og tørr. Unngå å bruke sterke kjemikalier på linsen.
- Ikke demonter kikkerten selv. Hvis det er behov for reparasjon, ta kontakt med kvalifisert personale.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Montering:

- Fest kikkerten sikkert på riflen ved hjelp av passende monteringsystem.
- Sørg for at kikkerten er i riktig høyde og vinkel for optimal sikt.

2. Justering:

- Juster øyeavstanden ved å flytte kikkerten frem eller tilbake til ønsket posisjon.
- Bruk turrettene til å justere for vind og høyde. Klikkene skal være tydelige og lette å føle.

3. Fokus:

- For å fokusere, se gjennom kikkerten og juster objektivet til bildet er klart.
- Juster parallaxen ved behov for å sikre nøyaktig fokus på mål på forskjellige avstander.

4. Vedlikehold:

- Rengjør linsene med en myk, ren klut for å fjerne smuss og støv.
- Oppbevar kikkerten i et tørt, beskyttet miljø når den ikke er i bruk.

Avfallsinstruksjoner

- Kikkerten og tilbehør skal kastes i henhold til lokale forskrifter for elektronisk avfall.
- Vennligst resirkuler emballasje der det er mulig for å redusere miljøpåvirkningen.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål eller bekymringer angående produktet, vennligst kontakt produsenten eller forhandleren der du

kjøpte produktet. De kan gi deg mer informasjon om sikkerhet og vedlikehold av kikkerten.

Takk for at du valgte 5-25x56 PM II. Vi ønsker deg mange suksessfulle og trygge opplevelser med ditt nye optiske utstyr.

Instrukcja Bezpieczeństwa dla Lunety 525x56 PM II

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 525x56 PM II firmy Schmidt i Bender. Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie i maksymalną wydajność produktu, prosimy o zapoznanie się z poniższymi wytycznymi dotyczącymi bezpieczeństwa. Niniejsza instrukcja jest zgodna z regulacjami Unii Europejskiej dotyczącymi bezpieczeństwa produktów (EU GPSR).

Ogólne wytyczne bezpieczeństwa

- Używaj lunety zgodnie z jej przeznaczeniem, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.
- Przechowuj lunetę w suchym miejscu, z dala od źródeł wilgoci, aby zapobiec uszkodzeniom optyki.
- Regularnie sprawdzaj stan lunety pod kątem uszkodzeń mechanicznych.
- Zwracaj uwagę na wszelkie aktualizacje dotyczące bezpieczeństwa i ewentualnych przypomnień dotyczących produktu.

Szczególne środki ostrożności podczas użytkowania

- Nie kieruj lunety w stronę źródeł intensywnego światła, takich jak słońce, ponieważ może to uszkodzić optykę.
- Używaj lunety tylko w zamierzonym zakresie magnifikacji (525x), aby uniknąć zniekształceń obrazu.
- Utrzymuj lunetę w czystości, regularnie czyszcząc soczewki za pomocą specjalnych ściereczek do optyki.
- Nie używaj lunety w ekstremalnych warunkach atmosferycznych bez odpowiedniej ochrony, aby zminimalizować ryzyko uszkodzeń.
- W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu lunety, zaprzestań jej używania i skontaktuj się z serwisem.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Montaż lunety:

- Upewnij się, że wszystkie elementy montażowe są w dobrym stanie.
- Zamontuj lunetę na odpowiednim mocowaniu, zgodnie z instrukcjami producenta.
- Sprawdź, czy luneta jest stabilnie zamocowana i nie ma luzów.

2. Ustawienia wstępne:

- Ustaw lunetę na odpowiednią wysokość, aby zapewnić wygodną linię wzroku.
- Skonfiguruj reticle w pierwszej płaszczyźnie ogniskowej, aby uzyskać dokładne pomiary na różnych powiększeniach.

3. Użytkowanie:

- Zawsze upewnij się, że masz odpowiednie wsparcie dla broni podczas korzystania z lunety.
- Wykonuj strzały tylko w bezpiecznym kierunku, w miejscach przeznaczonych do strzelania.
- Regularnie kontroluj ostrość obrazu i dostosowuj parallax, aby uzyskać najlepszą jakość widzenia.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Nie wyrzucaj lunety wraz z odpadami domowymi.
- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.

- Skontaktuj się z lokalnymi służbami zajmującymi się recyklingiem, aby uzyskać informacje na temat prawidłowej utylizacji.

Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia

- W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa produktu lub potrzeby uzyskania dodatkowych informacji, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem lub serwisem technicznym.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych wytycznych. Twoje bezpieczeństwo i satysfakcja z użytkowania lunety 525x56 PM II są dla nas najważniejsze.

Turvallisuusohjeet 5-25x56 PM II kiikaritähkäimelle

Johdanto

Tervetuloa 5-25x56 PM II kiikaritähkäimen käyttöohjeisiin. Tämä ohje on suunniteltu auttamaan sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Kiikaritähkäin on huipputasoinen optiikka, joka on suunniteltu tarkkuusammuntaan, ja siksi on tärkeää noudattaa turvallisuusohjeita.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille, eikä sitä tule antaa alle 18vuotiaalle.
- Käytä kiikaritähkäintä vain laillisissa ja turvallisissa ympäristöissä.
- Tarkista tuote ennen käyttöä mahdollisten vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta tuotetta.
- Säilytä tuote kuivassa ja turvallisessa paikassa, poissa lasten ulottuvilta.
- Varmista, että kaikki käytettävät aseet ovat rekisteröityjä ja laillisia.

Erityiset turvallisuusohjeet käytön aikana

- Älä koskaan osoita kiikaritähkäintä kohti ihmisiä tai eläimiä.
- Käytä aina suojalaseja, kun käytät kiikaritähkäintä ampumisen yhteydessä.
- Varmista, että kiikaritähkäin on oikein säädetty ennen ampumista.
- Ole tietoinen ympäristöstäsi ja varmista, että sinulla on riittävä näkyvyys ja turvallinen ampumaalue.
- Älä käytä kiikaritähkäintä, jos olet väsynyt tai alttiina huonolle näkyvyydelle.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus:

- Kiinnitä kiikaritähkäin tukevasti aseeseen.
- Varmista, että kiikaritähkäin on tasapainossa ja oikein kohdistettu.
- Tarkista, että kaikki kiinnitysruuvit ovat tiukasti paikallaan.

2. Käyttö:

- Sääda suurennusta tarpeen mukaan (5-25x).
- Käytä etäisyyden säätöä (parallax adjustment) tarkkuuden parantamiseksi.
- Hyödynnä ensimmäisessä fokalitasossa (FFP) olevaa ristikköä pitämään mittakaava ja pidot tarkkoina kaikilla suurennuksilla.
- Seuraa aina ympäristöäsi ja varmista, että olet turvallisessa paikassa ennen ampumista.

Hävittämisohjeet

- Kiikaritähkäin tulee hävittää paikallisten määräysten mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana.
- Ota yhteyttä paikallisiin kierrätyspalveluihin tai keskuksiin saadaksesi lisätietoja turvallisesta hävittämisestä.

Lisätietoja ja tuki

Jos sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai jälleenmyyjään. Varmista, että sinulla on kaikki tarvittavat tiedot, kuten tuotteen malli ja sarjanumero, valmiina.

Huomautus

Muista, että turvallisuus on ensisijaisen tärkeää. Noudata aina kaikkia ohjeita ja varotoimia, jotta voit nauttia kiikaritähäimen käytöstä turvallisesti.

Säkerhetsinstruktioner för 5-25x56 PM II

Introduktion

Tack för att du valt 5-25x56 PM II från Schmidt och Bender. Denna produkt är designad för att erbjuda högsta precision och pålitlighet vid användning i taktiska och långdistansskyttesituationer. För att säkerställa säker och effektiv användning av denna optik, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens instruktioner.
- Kontrollera produkten regelbundet för skador eller slitage.
- Förvara produkten på en säker plats, utom räckhåll för barn.
- Rapportera alla skador eller defekter till tillverkaren eller försäljaren.
- Håll dig informerad om eventuella återkallelser eller säkerhetsvarningar genom EU:s Safety Gateplattform.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon när du hanterar produkten för att skydda ögonen från eventuella skador.
- Undvik att rikta sikten mot starka ljuskällor för att förhindra skador på ögonen.
- Använd produkten endast för dess avsedda syfte och i enlighet med gällande lagar och förordningar.
- Kontrollera att alla justeringar är korrekta innan användning för att säkerställa noggrannhet och säkerhet.
- Undvik att använda produkten under ogynnsamma väderförhållanden, såsom kraftigt regn eller snö, som kan påverka sikte och säkerhet.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation

- Montera siktet på ett stabilt och lämpligt vapen enligt tillverkarens anvisningar.
- Se till att siktet är ordentligt fastsatt och justerat innan användning.

2. Användning

- Justera fokusering och parallax enligt avståndet till målet.
- Välj lämplig förstoring (5-25x) beroende på skjutavstånd och miljö.
- Kontrollera ögonavståndet (ca 90 mm) för att säkerställa komfort och säkerhet under användning.
- Använd turretsystemet för att göra nödvändiga justeringar för vind och höjd med noggrannhet.

Avfallsinstruktioner

- När produkten inte längre är i bruk, se till att den avfallshanteras på ett miljövänligt sätt.
- Kontakta lokala myndigheter för information om korrekt avfallshantering av optiska produkter.
- Undvik att kasta produkten i hushållsavfall.

Kontaktinformation för ytterligare stöd

För frågor eller mer information om produkten, vänligen kontakta tillverkaren eller återförsäljaren direkt. Se till att ha produktens serienummer och inköpsinformation tillgänglig för snabbare hjälp.

Návod na bezpečné používání puškohledu 5-25x56 PM II

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 5-25x56 PM II od společnosti Schmidt a Bender. Tento produkt byl navržen s ohledem na dlouhý dosah, přesnost a spolehlivost. Abychom zajistili bezpečné používání a maximální výkon, prosím, pečlivě si přečtěte tento návod a dodržujte všechny pokyny.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím puškohledu se ujistěte, že jste si přečetli všechny pokyny a doporučení.
- Uchovávejte puškohled mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Při manipulaci s puškohledem dodržujte základní bezpečnostní pravidla pro manipulaci se zbraněmi.
- Pravidelně kontrolujte puškohled na poškození nebo opotřebení.
- V případě poškození nebo neobvyklého chování puškohledu se obraťte na odborníka.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Při zaměřování a střelbě se ujistěte, že je puškohled správně upevněn a nastaven.
- Nikdy nesměřujte puškohled na lidi nebo zvířata.
- Používejte puškohled pouze k zamýšleným účelům a v souladu s místními zákony a předpisy.
- Při používání puškohledu v extrémních klimatických podmínkách (např. silný déšť, sníh) zkontrolujte, zda je puškohled správně utěsněn a bez poškození.
- Dodržujte doporučené hodnoty pro nastavení parallaxu a kliknutí pro přesné zaměřování.

Pokyny pro instalaci a používání

1. Instalace puškohledu:

- Ujistěte se, že máte vhodné montážní příslušenství pro váš typ zbraně.
- Nainstalujte puškohled na zbraň podle pokynů výrobce montáže.
- Zkontrolujte, zda je puškohled pevně uchycen a správně zarovnan.

2. Nastavení puškohledu:

- Nastavte zvětšení puškohledu podle potřeby.
- Upravte paralaxu na doporučenou vzdálenost pro přesné zaměřování.
- Ujistěte se, že reticle je jasně viditelný a správně umístěný.

3. Používání puškohledu:

- Před každým použitím zkontrolujte, zda je puškohled čistý a bez poškození.
- Při střelbě se ujistěte, že je puškohled správně nastaven a zaměřen na cíl.
- Po použití puškohled důkladně vyčistěte a uchovávejte na suchém místě.

Pokyny pro likvidaci

- Puškohled a jeho příslušenství likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Pokud je puškohled poškozen nebo nefunkční, obraťte se na odborníka pro správnou likvidaci.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro jakékoli dotazy nebo obavy ohledně bezpečnosti produktu se obraťte na autorizovaný servis nebo prodejce. V případě potřeby můžete také zkontrolovat aktualizace a informace o stažení produktů na platformě Safety Gate Evropské unie.

Děkujeme vám za pozornost a přejeme vám mnoho úspěchů při používání puškohledu 5-25x56 PM II.